

Minden jog fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 139-866.

MTI BELFÖLLEI HIREK

B 1. kiadás 1951. április 20. 6 óra — perc

A május 1. tiszteletére folyó párosversenyben a Budakalászi Textilművek egyik hatgépes szövőnöje sztahanovista szintet ért el.

ő Li/Gné/HK Knó Bn

Az egyre jobban kiszélesedő párosverseny-mozgalom nagymértékben járul hozzá a május 1-i munkaverseny sikeréhez.

A Budakalászi Textilművekben

izgalmas párosversenyt vív hetek óta Nagy Istvánné hatgépes szövőnök Katona Lajosnéval. A párosverseny indulásánál Katonáné teljesít ényő 158 /százötvennyolc/, Nagyné pedig 140 /száznegyven/ százalék volt. A párosversenyben Nagyné azt a célt tűzte maga elé, hogy rövid idő alatt megelőzi versenytársát. Munkamódszerét tökéletesítette. Pontosan kidolgozta, milyen sorrendben járja körül a gépeket. Csatlakozott a "Ma jobban dolgozom a békéért, mint tegnap"-mozgalomhoz. A mozgalom céljának megfelelően minden nap néhány százalékkal magasabb teljesítményt ért el. Sikert ért el is túlháladnia Katonánét 188 /száznyolcvannyolc/ százalékos sztahanovista teljesítményével. Nagyné eredményeit látva, Katonáné is erősített: a legutóbbi tíz napi átlaga 163 /százhatvanhárom/ százalék. Most felajánlotta, hogy május 1-re tovább emeli teljesítményét és két fiatal munkatársának adja át munkamódszerét. Nagyné nem marad el a munkamódszerátadás terén sem: három MNDSZ-brigádot szervez és a brigádok gyengébb tagjait is megtanítja jó munkamódszerére.

Az Újpesti Bőrgyár

kisgyárosokban dolgozó "Minőségi" hasító brigádja nagygyárosokban dolgozó "Május 1" hasító-brigádhoz hívta párosversenyre a selejt csökkentésére. A "Minőségi" brigád vállalta, hogy hét százalékról öt százalékra, a "Május 1" brigád, hogy hat százalékról négy százalékra csökkentse a selejtet. A "Minőségi" brigád halad most az élen: selejtjét - felajánlását túlteljesítve - két százalékra szorította le. A "Május 1" brigád szintén igen jó eredményt ért el eddig: selejtje 2.7 /kettő egész hét/ százalék. A "Minőségi" brigád jó eredményéhez nagymértékben járult hozzá, hogy a hasítás után minden egyes bőrt megvizsgálják és ha a hasíték vastagsága nem megfelelő, a gépkezelő azonnal átállítja a gépet.

A "Vörös Csillag" Nyomda

R.

dolgozói közül is egyre többen lépnek párosversenyre. A gépszedő teremben már husz dolgozó versenyez egymással. Brunner György gépszedőmester Deák Sándor szedőmestert hívta versenyre május 1. tiszteletére. Deák a versenykihívást elfogadta és vállalta termelésének husz százalékos emelését. Először Brunner ért el jobb eredményt: öt százalékkal hagyta maga mögött Deák Sándort. Deák ekkor megtanulta a szovjet tizujjas szedőrendszert. Termelése rövid idő alatt 31 százalékkal emelkedett. Most Brunner is hozzáfogott a tizujjas szedőrendszer megtanulásához. Méri György gépszedőmester, aki Németh József gépszedővel áll párosversenyben, vállalta, hogy május 1-ig tíz százalékkal emeli 158 /százötvennyolc/ százalékos termelését. Már eddig tizenöt százaléket ért el./MTI/

MTI BÉRFŐLDI HIREK

B 2. kiadás

1951. április 20.

6 : óra 05 perc

Április 28-án adják át rendeltetésének a cinkotai HEV új Központi Javitó-főműhelyét

i Ta/Szl/HK Bp NL Bn

/MTI/ A főváros és környékének megnövekedett utasforgalma szükségessé tette, hogy a HEV kocsiparkján ültartásának meghosszabbítása érdekében korszerű javítófőműhelyt létesítsenek. A HEV-nek ezt a Központi Főműhelyét Cinkotán építették fel.

A főműhelyben a javítási munkákat úgy szervezik majd meg, hogy a javításra kerülő kocsiknak ne kelljen anyagra, vagy alkatrészre várni, hanem - mintegy szalagszerűen - amint elkészül a kocsis alváza és megjavítják kerekeit, kocsiszekrény javításával párhuzamosan elkezdhetik a villamos légfékberendezés szerelését is és a fényezés előmunkálatait. Egy időben 19 kocsijavítását tudják majd itt elvégezni.

A műhelyeket úgy helyezték el, hogy az alkatrészeket és az anyagokat villamos targoncákkal a legrövidebb idő alatt szállíthassák a munkapadokhoz. A járműjavító-műhelyben három, a mellette lévő műhelyben négy munkavágnyt építettek, amelyek munkaknáiba villamos hálózatot és sűrített levegőt szállító csőhálózatot építettek be, a villamos kéziszerszámok és a sűrített levegővel működő szerszámok részére.

A főműhely üzembehelyezésével a nagy javítások időtartama acélvázak kocsiknál az eddigi harminc napról huszonnégy napra, a fávázak kocsiknál ötvenről harminc munkanapra esökken. A fővizsgálat időtartama pedig a felére esökken: az acélvázak kocsiknál tizennégyről hét napra, a fávázak kocsiknál husz napról tíz napra.

Az új, korszerű HEV-főműhelyt április 28-án adják át rendeltetésének./MTI/

Az idén

március végéig 980 bányászlakás épült fel

i Tom/Dr/HK NL Bn

Március 31-re elkészült és részben már át is adták a szén- és a kőszénbányák hőseinek többszáz lakást. Így Konlón 158 /százötvennyolc/, Petőfi-bányán 168 /százhatvannyolc/, Csozslányban 76 /hetvenhat/, Pécsen 118 /száztizennyolc/, Nagybátányban 96 /kilencvenhat/, Dorog és környékén 128 /százhuszonnyolc/, Ajkán 46 /negyvenhat/, Tatabányán 44 /negyvennégy/, Ozdon 18 /tizennyolc/, Putnokon 16 /tizenhat/ bányászlakást, ezenkívül más-
sik tizenöt bányásztelepben 112 /száztizenkettő/ lakás épült fel.

Összesen 980 /kilencszáznyolcvan/ bányászcsalád jutott most új otthonhoz a minisztériumi határozat gondoskodása folytán. A többnyire két-háromemeletes kocka- és sorházakban 8-42 /nyolc-negyvenkettő/ lakás van. A lakások nagyrészt kétszobásak, komfortosak és csaknem kivétel nélkül erkélyesek.

Az otthon kényelmét, szépségét kapják a most felépült bányász legényszállások lakói is. A négyfokvályos világos szobák, ebédlők, kulturtermek és korszerű fürdők messzi üzik a régi zsúfolt tömegszállások rossz emlékeit.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDEI HIREK

3. kiadás

1951. április 20.

6 óra 10 perc

Az idén március végéig... stb. folyt. / i. Tom/Dr/HK NL Bn
 munkásszállások a következő helyeken készültek el:
 Nagybátonyban 208 /kettőszáznyolc/, Várpalotán 208 /kettőszáznyolc/;
 Pécsen 120 /százhusz/, Ornospusztán 104 /száznegy/ személy részére. öt-
 venkét-szenélyes otthonokat kaptak Királd, Somsály, Annavölgyi bánya,
 Katabánya, Börköskút, Padrag, Pilisszentiván és Pereces. /MTI/
 Bányászati.

Országiszerte folyik a szövetkezeti lakásépítés

SzP/Jnó/HK NL Bn

A minisztertanács takarékosági határozata értelmében az idén kétezer szövetkezeti lakást kell építeni.

Budapesten és vidéken egyaránt hatalmas ütemben indult meg a szövetkezeti lakásépítési mozgalom. Ez év első felében a fővárosban 382 /háromszáznyolcvankettő/, vidéken ötszáz szövetkezeti lakás építése van folyamatban. A Julia-utcában 33 /harminchárom/-lakásos, a Fehérvári-úton 32 /harminkettő/-lakásos, a Mosoly-utcában és a Völgy-utcában 4-64 /hatvannégy-hatvannégy/-lakásos szövetkezeti társasházak építenek. Pécsi Béke-téren a Rákosi Művek dolgozói részére már az elmúlt év végén megkezdték két 32 /harminkét/-lakásos szövetkezeti társasház építését. Most további négy ház építését vették tervbe. A Standard-gyár dolgozóinak a Fehérvári-úton épül egy 32 /harminkét/-lakásos társasház.

Társas- és családház építkezés folyik Miskolcon, Percsén, Ozdon, Ajkán, Padragon, Nagybátonyban. Ezekben a helyeken összesen 198 /százkilencvennyolc/ új lakást kapnak bányászaink és a vidéki üzemek dolgozói.

A fent felsorolt építkezések már olyan előrehaladott állapotban vannak, hogy május 31. és június 30. között átadják a lakásokat tulajdonosaiknak.

Az ország több pontján további ötszáz lakás építését indult meg. Ezeknek a lakásoknak átadása után újabb 1050 /ezerötven/ lakás épül. Az építés üteme olyan gyors, hogy ezek is 1951. szeptember 30. és december 31. között már beköltözhetőek. További 450 /négy százötven/ lakás építésének helykijelölése most van folyamatban és ezeket az építkezéseket is december 31-re befejezik. /MTI/ /Lacznak

tavaszi munkák befejezése után csoportosítják az azonos típusú traktorokat
 SJ/Gnó/HK Mi Bn

Eddig az egyes gépállomásokon a legkülönbözőbb típusú traktorok dolgoztak. Így az gépalkatrészek beszerzése gyakran nagy nehézségekkel járt és a munkából hosszabb kiesést jelentett. Ennek a nehézségnek megoldására határozta el a földművelésügyi minisztérium ÁMG főosztálya, hogy tavaszi munkák befejezése után az egyes géptípusokat csoportosítják. Az egyféle gépekkel dolgozó gépállomások ezután jobban fel tudják majd szerelni a raktárukat és könnyebben beszerezhetik a hiányzó alkatrészeket. A traktorok átcsoportosításának előkészítése már megkezdődött. /MTI/ K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1951. április 20.

6 óra 15 perc

Fejér megyében új lenfületet vitt a tavaszi munkába a békealírási mozgalom

i Vid Ké/HK Mi Bn

S z é k e s f e h é r v á r

Fejér megye több helyén, így például a bicskei járásban a békealírási mozgalom óta észrevehetően meggyorsult a tavaszi vetés és a növényápolási munka üteme. Tóth György, a tabajdi I. típusú termelőszövetkezeti csoport tagja a békealíráskor kijelentette:

- Tisztában vagyok azzal, hogy aláírással csak akkor szolgálhatom igazán a béke ügyét, ha neven a békeíven fogadalmat jelent arra, hogy a jövőben az eddiginél is jobban dolgozom. Ezt pedig örömmel vállalom, mert tudom, mit jelent a háború. Csoportunkban végzett jó munkával minél nagyobb terméseredményeket akarok elérni, hogy ezzel is a béke-táborot erősítsen.

A járásnak a tavaszi munkában eddig elért jó eredménye mutatja, hogy a dolgozó parasztság nagy része ugyanígy gondolkodik.

Székesfehérvárott a felsővárosi dolgozó parasztok között a békeívek aláírásával kapcsolatban élénk verseny-mozgalom indult. A Kertaljai-utca egyik oldala például az utca másik oldalát hívta ki a tavaszi munka minél jobb elvégzésére. A Zánoly utcában is az egyik oldal lakói versenyeznek a másik oldalal, míg a Sár-utca dolgozó parasztjai a Fürdő-sor dolgozóit hívták ki. A verseny eredménye már eddig is az lett, hogy a Felsőváros a tavaszi munkák végzésében a negyében a negyedik helyről a második helyre került./MTI/

Vadmenesítési kísérletek az Erdészeti Tudományos Intézet gödöllői telepén
i Ké/HK Mi Bn

Egészen új, nálunk eddig még nem alkalmazott kísérletek folynak az Erdészeti Tudományos Intézet /ERTI/ Vadgazdaságtudományi osztályának gödöllői telepén. Eddig a nemes vad-vadászatot kizárólag sportnak tekintették és elhanyagolták annak népgazdasági jelentőségét. A gödöllői telepre most összegyűjtik az ország különböző vidékein honos szarvas, őz, fűcán és fogolyfajtákat, megfigyelés alatt tartják és különböző takarmányozási kísérleteknek vetik alá őket. A cél, hogy kiválasszák a legnagyobb testű, sok húst adó és emellett szép trófeájú vadfajtákat és országosan elterjesszék azokat.

Ugyanitt hazai ragadozómadaraink megfigyelése is folyik. Egyes fajtákat, mint például a kőszáli sas, megóvják a teljes kipusztulástól. ..

Megfigyelték, hogy a ragadozóktól mentes területen a vadállomány degenerálódik. Megismertetik ezeket a fajtákat a vadőrökkel, vadgazdákkal és vadászokkal, akik az állatokot itt természetes életkörülményeik között figyelhetik meg. Itt van hazánkban első telepe egy a Szovjetunióban is igen kedvelt és elterjedt sportnak, a solymászatnak is./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1951. április 20.

6 óra 20 perc

A gyapot vetése

i Kö/Hn/HK Mi Bn

A jó gyapottermés elérése érdekében igen fontos a megfelelő időben történő vetés. Ha a vetőmag nem eléggé átmelegedett talajba kerül, a vetés satnya lesz, mert a magvak a hideg talajban hosszabb ideig nem tudnak csírázni. A gyapot elkésztett vetése szintén káros a terméshez, mert a késői vetésű gyapot nem érik be idejében. A vetés ideje akkor a legmegfelelőbb, amikor a talaj hőmérséklete ötven centiméter mélyen 11 /tizenegy/ fok Celsius. Az állami gazdaságok és gépállomások agrónusai állandóan figyelik a talajhőmérsékletet és ha az a kívánt hőfokot elérte, ezt jelentik a megyei szerveknek. Ezek engedélye alapján a vetést meg kell kezdeni.

A vetőmag tisztasága érdekében a szállítás folyamán eltávolított szemetet ki kell szedni a vetőmagból. A megtisztított vetőmagot a vetést megelőző 12-15 /tizenkettő-tizenöt/ napon át naponta déliben 2-3 /két-három/ órán át ki kell tenni a napra. Ez meggyorsítja a beérést és eneli a terméshez.

A vetésnek nem szabad 4-5 /négy-öt/ napnál tovább elhúzódnia. A sortávolság, ha a kultivátorozás igaerővel történik, 60 /hatvan/ centiméter; ha traktorvontatással kultivátoroznak, akkor 65 /hatvanöt/ centiméter. Fontos a sorok iránya is. Legmegfelelőbb az észak-déli irány. A soroknak egyeneseknek és egymással párhuzamosoknak kell lenniük. A vetést rendszeres vetőgéppel kell végezni.

A tapasztalat azt bizonyítja, hogy jól átmelegedett és megfelelő nedvességtartalmú talajban, kedvező időjárás mellett a legjobb eredményt a négy centiméteres vetésmélység biztosítja. Nem eléggé nedves talajnál ez lehet 4-5 /négy-öt/ centiméter, de öt centiméternél mélyebbre nem szabad vetni.

A vetőmagszükséglet egy holtra 35 /harcincöt/ kiló, Somogy megyében 40 /negyven/ kiló. Ha jarovizált magot vetnek - minthogy ez súlyosabb - általában holkanként negyven kilót kell vetni. A vetés minőségének döntő szerepe van a gyapot terméshezama szempontjából, ezért arra igen nagy súlyt kell helyezni.

A gyapjuipari üzenek

i Li/Szl/HK KiM Kné Bn

Az első negyedévben havonta másfél napi termeléshez elegendő nyersanyagot takarítottak meg az anyagtakarékossági mozgalom ki- szélesítésével. A gyapjuipari anyagtakarékossági mozgalom továbbfejlesztése érdekében a könnyűipari miniszter körrendeletet adott ki, amely szabályozza a gyapjuipar nyersanyaggazdálkodását. A rendelet normatáblázatai minden gyártási folyamathoz előírják a felhasználható anyag mennyiségét. 38 /harcincnyolc/ olyan munkafolyamatot jelöl meg továbbá a körrendelet, amelyeknél a gépek tökéletesítésével a jelenlegi anyagnormákat is tulszárnyalhatják./MI

V

MTI BELFOLDI HIREK

B 6. kiadás

1951. április 20.

6 ora 25 perc

Szovjet gépek és munkamódszerek segítik a Rákosi Művek kovácsológyárának dolgozóit felajánlásaik teljesítésében

i SL/Jn4/HR BS Ia

A Rákosi Művek kovácsológyárának dolgozói április 4. óta 106 /százhat/ tonna tervén felül termelt kovácsolt áruval segítettek elő társüzemeik, a Motorkerékpárgyár, a Varrógépgyár, a Kerékpárgyár és más üzemek dolgozóinak munkáját.

A Kovácsológyár dolgozóinak eredményeit nagyban elősegítik a szovjet sztahanovisták tapasztalatait ismertető könyvek, brosurák. A "Modern kovácsolóüzemek építése és szervezése" című szovjet könyv például a jó műszaki szervezéshez ad értékes utratatásokat.

A szovjet könyvekből elsajátított új munkamódszerek segítségével az üzem selejtátalma január 2.3 /két egész három/ százalékról 1.3 /egy egész három/ százalékra csökkent.

A dolgozók munkalendületének fokozásához nagyban hozzájárul az üzemi részecskék, brigádok és egyéni dolgozók párosversenye is. Az elmúlt napokban a kiskovács- és a nagykalapács-műhely között alakult ki nemes vetélkedés az első hely elnyeréséért. A nagykalapács élen jár ugyan a tonnatermelésben 120 százalékos termelési átlagával, a kiskovács-műhely mégis megelőzte, mert a műhely dolgozóinak gondos munkája nyomán a bonyolult munkadaraboknál is alig haladja meg a selejt a fél százalékot.

A kiskovács-műhely sztahanovistái most elhatározták, hogy munkamódszereik átadásával a termelés mennyisége terén is tulszárnyalják versenytársukat. Mellesleg Zsionná sztahanovista nemcsak brigádjának tagjaival ismerteti meg tapasztalatait, hanem a többi brigád termelését is elősegíti módszereinek átadásával. Egyik tanítványa, Mátyás János, néhány hét alatt 110-ről /száztízről/ 130 /százharminc/ százalékra fokozta teljesítményét. Az elmúlt napokban új brigádot alakított és ma már a brigád tagjai is tulszárnyalják a 120 /százhusz/ százalékot.

Ebben a műhelyben dolgozik Simon Sándor kovács is, akinek az ujonnan érkezett szovjet gépek voltak segítségére. Simon Sándor nemrég még elavult rugoskalapáccsal végezte munkáját. Most korszerű szovjet léghalapácsot kapott, amelynek segítségével könnyebbé, jobbá vált munkája. Azzal hálálta meg a Szovjetunió és Pártunk gondoskodását, hogy a május 1-i munkaverseny kezdete óta hatvan százalékkal növelte teljesítményét.

A nagykalapács-műhely dolgozói most szintén munkamódszer-átadási mozgalmat indítottak, hogy május 1-re megelőzzék a kiskovács-műhelyt. Ebben a műhelyben Molnár János sztahanovista a legeredményesebb munkamódszerátadó: rendszeresen harminc társának adja át tapasztalatait.

A kovácsológyár dolgozói célul tűzték ki, hogy május 1-ig 326 tonna árut gyártsanak tervén felül. Kötelezettséget vállaltak arra is, hogy újítások bevezetésével az év végéig mintegy háromszáz tonna vasat és acélt, május 1-ig pedig 160 tonna gázosított szenet és kétszáz tonna gözt takarítsanak meg népgazdaságunk számára. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás 1951. április 20. 6 óra 35 perc

/Magasabb színvonalu. . . folyt./ i BT/PE ISz FT Ie

Ilyenek például: Lányi Sarolta "Golgotha" /Alekszej Tolsztoj/, Makai Imre "Csendes Don" /Solohov/, Kardos László "Pohárköszöntő" /Tyihonov/-fordítása, s egy sor más költői, vagy prózai munka. Az Írószövetség műfordítói szakosztálya hetenként rendez ugynevezett tanácskozó délutánt, amelyen magyar stilisztikai kérdések megbeszélésén kívül megvitatnak egy-egy megjelent fordítást is.

A magyar műfordító-irodalom természetesen sem hanyagolja el a világirodalom nagy klasszikusainak s a mai nyugati haladó írók munkáinak tolmácsolását. Néhány példa az utóbbi idők terméséből: teljes Shakespeare-, Sophokles- és Racine-fordítások jelentek meg, válogatott Goethe-kötetet adtak ki, Balzac, Lope de Vega, Cervantes és Flaubert művei jelennek meg új kiadásokban s részben új, vagy átdolgozott fordításokban.

Mind nagyobb gondot fordítunk a népi demokráciák irodalmának megismertetésére is, amit a többi között bizonyít Képes Géza Botev-fordítása, s a megjelent, vagy éppen megjelenés előtt álló kínai, bolgár, román, lengyel, csehszlovák, albán vers-antológiák s számos baráti országból származó elbeszélés vagy regény.

Az I. Írókongresszusra készülve, fordítóink a műfordítói szakosztályon belül azzal akarják tovább javítani munkájukat, hogy mielőbb tudományosan, a marxizmus-leninizmus fényénél tisztázzák a műfordítás elvi kérdéseit, a tartalmi hűség, a formai pontosság s a hangulat visszaadásának problémáit. Mind több író és főleg költő kezdi az orosz nyelv tanulását, vagy folytatja azt az eddiginél alaposabban, hogy legjobb költőinknek mind kevésbé kelljen például a szovjet költők tolmácsolásánál a "nyersfordítás" mankójára támaszkodni. /MTI/

A nagyatádi járásban 523.778 tojással többet gyűjtöttek be az első negyedévben

i Vid KÁ/PE Mi Bn

Somogy-megye nagyatádi járása első negyedévi tojásbegyűjtési tervét 162 százalékra teljesítette. Az előirányzott 835.222 darab helyett 1,359.000 /Egymillióháromszázötvenkilencezer/ tojást gyűjtöttek be. Nagyatád község dolgozó parasztjai 144.800 tojásra kötöttek szállítási szerződést, ebből április 1.-ig 88.329-et szállítottak le. Ezenkívül 54.000 tojást adtak

el a földművesszövetkezetnek a kötelezettségükön felül. A földművesszövetkezet első negyedévi forgalma a tavalyihoz viszonyítva tizszeresére emelkedett. /MTI/

V

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás 1951. április 20. 6 óra 40 perc

Ujtipusu építőipari szállítógépet és láncotalpas traktort gyártanak a Hofherrben

i KL/Jné/Mk BS Ie

A Hofherr Traktorgyárban ujtipusu építőipari gép gyártását kezdik meg még ebben az évben. Az új DÖMPER nevű szállító gépnek - amely különösen földmunkáknál és építkezési anyagok szállításánál alkalmazható - négy mintapéldánya már elkészült. Az egyiket a dunapentelei építkezéseknél próbálták ki, ahol jól bevált.

Az új szállító gép anyagszállító része billenő szerkezettel van ellátva, amely automatikusan visszakapcsolódik, miután az anyagot kiborította magából. Egyszerre három köbméter földet, homokot, vagy egyéb anyagot tud szállítani. Nagy előnye ennek az új gépnek az is, hogy egyformán mozog előre és hátra, mivel elöl és hátul is van kormány, gáz- és indítópedál. A gép kezelőjének így csupán a mozgatható ülést kell megfordítania attól függően, hogy előre vagy hátra akar menni a géppel.

A gép sorozatgyártását még a nyár elején megkezdik és még ebben az évben 250 darabot készítenek el. Az első példányok szeptember folyamán kerülnek ki a gyárból.

Most kezdik meg egy új típusu láncotalpas traktor mintapéldányainak a gyártását is. Ez az új típusu traktor lényegesen erősebb lesz, mint az eddigiek. 50 lóerős, maximális szántási sebessége óránként 8 kilométer, míg az eddigi legnagyobb teljesítményű traktorainké csak 5.4 kilométer volt. Ez az új típusu traktor öt ekevel, középkötött talajon is kiválóan alkalmazható majd mélyszántásra. Ennek a traktornak a sorozatgyártását a jövő évben kezdik el a Hofherr-gyárban. /MTI/

Széleskörű társadalmi munkával segítik a XIX. kerületi dolgozói a nyári uttörő-tábor építését

i Bc/Jné/Mk Ie

A XIX. kerületi tanács végrehajtó bizottsága múlt év őszén elhatározta, hogy a Kőbánya határainál fekvő erdőben nyári uttörő-tábort létesítenek. A táborban többi között röplabdapálya, homokozó játszótér, torna- és játékszerek állnak majd a táborozó fiatalok rendelkezésére.

/folyt. köv./

✓

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B lo. kiadás

1951. április 20.

6 óra 45 perc

/Széleskörű társadalmi munkával segítik ...folyt./ i Bc/Jn3/Mk Di Ic

A tábor építését széleskörű társadalmi munkával segítik elő a kerület dolgozói. A munka megszervezésében a kerületi tanács építési osztályának állandó bizottsága jár az élen. Albizottságának és aktivahálózatának munkája nyomán nagyszámban vesznek részt az építésben a kerület lakói, az Elektromos Készülékek és Mérőműszerek Gyára, a Főfiruhaipari Vállalat dolgozói, a DISz szervezet fiataljai. A Fodrász Kézipari Termelő Szövetkezetből 72 dolgozó segít a tábor építésében. A Szülői Munkaközösség ülésen Toranovics Ferencné 50 munkaórát ajánlott fel a tábor építéséhez és ebből már 36-ot teljesített is.

A tábor területén eddig már 4200 fát ültettek el. Ezzel egyidejűleg széles gyalogjárót kópezték ki az erdőn át Kispeszt és Kőbánya között. Így a Kőbánya-Kispeszt vasuti megállót is könnyebben közelíthetik meg a kerület lakói.

A napokban kezdik meg a vízvezeték építését s rövid idősen sor kerül a táborban a villamosvezeték építésére is. /MTI/

Bányászujítások

ö Vid Szil, Gn3/Mk BS Ic

A Tatabányai Szénbányáknál mind szélesebb körben terjed az ujitási mozgalom. 1951 első negyedében a bányászok 199 ujitási javaslatot nyújtottak be. Ezek közül 86-ot fogadtak el és vezettek be. Az első negyedévben elfogadott és bevezetett ujitások évente csaknem 700.000 forint megtakarítást eredményeznek.

Az ózdi szénbányákhoz tartozó bányászokban 142 ujitást nyújtottak be a dolgozók az év kezdete óta. A munka folyamatosságát biztosítja Révai János ujitása, amelyet a bolyki osztályozó szüntörőjén alkalmazott. A törömű büttykös tárcsáin nem egyszer fennakadtak a nagyobb széndarabok. Emiatt sok esetben volt üzemzavar és történt tárcsatorlás. Révai János a tárcsákról minden második fogat kivágott s így nagyobb lett a térköz az egyes fogak között minden második tárcsát sima tárcsával cserélt fel. Így a fogólek nem egymással szembe, hanem egymás mellett fordulnak el s így törik megfelelő nagyságúra a szénét. Révai János ujitása, amellyel, hogy évi 14.400 forint megtakarítást eredményez, biztosítja az üzem zökkenőmentes munkáját is: az ujitás bevezetése óta eltelt 2 hónap alatt nem fordult elő üzemzavar a töröműnél. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás

1951. április 20.

6 óra 50 perc

A spanyol nép aláírásával is harcol a Franco fasiszták ellen, a békéért

Szia/Vi/Dr/PE Di FT Ie

Ernesto Lacaza, aki a Spanyol Szocialista Egyesült Ifjúsági Szövetség képviselője a DIVSZ-ben, az MTI munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

- A békeivet Budapesten, hazámtól távol, emigrációban irtam alá. Ugy éreztem, hogy ezzel nemcsak a becsületes emberek százmillióinak békeharcához csatlakozom, de egyben segítem dolgozó népem hősi küzdelmét a Franco-fasiszták ellen.

- Franco neve - mondotta Lacaza - a szabadságszerető spanyol nép tudatában azonos a terror, a hazárulás, a gyilkosság fogalmával. Ez a fasiszta hóhér és klikkje mindent elkövet, hogy az amerikai imperialisták háborús támaszpontot építhessenek ki Spanyolországban. Erre irányuló törekvéseiket meggyőzték azonban népem békeakarata. A mi szeretett vezérünk, Passionaris milliók gondolatának és akaratának adott hangot: "A spanyol nép sohasem fog fegyvert a Szovjetunió és a népi demokráciák ellen."

- Ebben a szellemben harcol a békéért ifjúságunk is, melynek többsége Francoék politikájának következtében nem tudja, mit jelent jólakni, tanulni, művelődni, rendes lakásban élni.

A spanyol ifjúság helyzetéről szólva Lacaza elmondotta még: a fasiszta spanyol kormány hivatalosan is beismerte, hogy hatszáz ezer fiatal munka nélkül van. A dolgozó fiataloknak azonos munkáért - az egyébként is nagyon alacsonyra leszorított - bércnek általában csak ötven százalékát fizetik ki.

A békeharcról beszélve Lacaza a következőket mondotta:

- A béke tilos szó most hazánkban, de nincs eszköze Francoék arra, hogy kiölje azt az emberek szivéből is. A barcelonai dolgozók sztrájkjának jelszavai túlharsogták a fasiszta hóhérok sortűzét: Békét akarunk! - Ki az amerikaiakkal Spanyolországból! - Vesszen Franco!

- A stockholmi békefelhívást aláíró hazafiak százait a Franco-fasiszták börtönbe és bitófára juttatták. De a terror nem tudja megtörni a spanyol nép ellenállását, nem tudja elfojtani a békéért folytatott harcot. A mi népünkben él az a meggyőződés, hogy minden egyes aláírás, amely a nagy Sztálin vezette békétábor erejét növeli, közelebb hozza Spanyolországban is a szabadság óráját. Erre gondolva irtam alá én is örömmel és a győzelembe vetett hittel a Béke Világtanács százmilliók akaratát kifejező felhívását - fejezte be nyilatkozatát Ernesto Lacaza. /MTI/

- - - - -

B 12. kiadás

1951. április 20.

12 óra 45 perc

A Magyar Pamutipar I. Munkavédelmi Konferenciája

t Ri/Gné/Hm SzOT Kné Ni

A Magyar Pamutipar dolgozói most tartották első munkavédelmi konferenciájukat. Krasek Antal munkavédelmi felelős ismertette azokat az eredményeket, amelyeket eddig elérték a munkavédelem terén. Elmondotta, hogy azelőtt gyakran történt baleset a kártyoló gépeknél a gép dobjának felnyitásakor. Most az üzem egyik dolgozójának ujítása alapján a balesetek számát 80 százalékkal csökkentették. Védőrácsokkal vették körül a gépeket. ezenkívül biztosították a védőételeket azokon a munkahelyeken, ahol szükséges. A vigogne fonodát klimatikus berendezéssel látták el, amely nemcsak a termelést emeli, de a dolgozók egészségét is védi.

A munkavédelmi felelős indítványozta, hogy a dolgozók a gépekkel együtt a gépeken lévő munkavédelmi berendezéseket is vegyék át szocialista megőrzésre.

Ezután Bod Péter, a Szakszervezetek Országos Tanácsa munkavédelmi osztályának vezetője szólt fel. Elmondotta, hogy gyárainkban ma már több tízezerre tehető a munkavédelmi aktívák száma. Eredmény: míg 1950 első negyedében még csak 4.5 százalékkal, az év/negyedében már 25 százalékkal csökkent az ezer munkásra eső balesetek száma. Az 1951-es új üzemi kollektív szerződések megkötésénél már figyelembe vették azt is, hogy a dolgozoknak milyen védőberendezésekre van szükségük. Z utolsó

A konferencián számosan szóltak fel az üzem dolgozói közül. A szövöde dolgozói elmondották, hogy sokkal jobbak a munkakörülményeik, többet termelnek, amióta üzemükben neon fénycső-ekkel világítanak. /MTI/

A Bőr és Cipőtechnikusok Tudományos Egyesülete kidolgozta a szakmunkás továbbképző tanfolyamok tananyagát

1 Rné/Gné/Hm Kné Ni

A Bőr és Cipőtechnikusok Tudományos Egyesülete az üzemi dolgozók szaktudásának emelésére oktatási bizottságot alakított. Ez a bizottság kidolgozta a közeljövőben induló bőr- és cipőipari szakmunkás és minőségellenőr továbbképző tanfolyamok tananyagát. Jelentős segítséget nyújt a szakképzés emelésére a most megindult Bőr és Cipőtechnika című szaklap is. /MTI/

B 13.kiadás

1951. április 20.

12 óra 50 perc

Magasabb teljesítményekkel készülnek .

i Vid Szik/Gné/Hm BS NI

a béke harcos seregszemléjére, május 1-ére a pécs szabolcsi bányászok is. A Ferenc-akna a vasasi Petófi aknával, az István akna pedig a pécsbányatelepi Széchenyi aknával áll párosversenyben. Az aknák közti verseny sikerének biztosítására a szabolcsi kerület körletvezetői is párosversenyre léptek egymással. A műszakiak három komplex brigádot alakítottak s felosztották egymás közt a kerületet. Minden brigádtag felelős a jobb műszaki előfeltételek megteremtéséért: a szállítovágatok jókarbantartásáért, a vágányhálózat javításáért, a munkaerő és a gépek célszerű felhasználásáért.

A többtermelésért indított versenyt kiterjesztették a bányászok a selejtesökkentésre és az anyagtakarékosságra is! a palatartalmat az eddigi 3.5 százalékról 3.25 százalékra akarják csökkenteni, a robbanóanyagból 500 kilogrammot takarítanak meg, felkutatják és újból használatba állítják a heverő szerszámokat. /MTI/

Ujításokkal biztosítják az EMAG dolgozói a vállalt 65 kombájn aratásig való elkészítését

i Szil/Jné/Hm BS NI

Az EMAG dolgozói vállalták, hogy 65 kombájnt készítsenek el aratásig. Vállalásuk teljesítését több jelentős ujítással segítik elő.

Wach András, a kombájnszerelde művezetője gablonszerű készüléket szerkesztett a kombájnok oldalkereteinek hegesztésére. Az új készülék feleslegessé teszi a hegesztés előtti egyenkénti mérlegelést s egy-egy kombájnkeret hegesztése 10-12 órával rövidebb idő alatt készül el.

A kombájnok motorjait eddig satupadon szerelték össze, ahol a motort többször meg kellett fordítani, hogy különböző oldalai hozzáférhetők legyenek. Méz Lajos szerelő lakatos hulladékból talált gömbvasból olyan motorszerelő állványt készített, amelyen a motorok mozdtítás nélkül, darabonként hat órával hamarabb szerelhető össze. 15 ilyen állványt készítettek, hogy mind a 65 kombájn motorját az új módszerrel szerelhessek össze.

A kombájn-lakatosműhely "Haladó"-brigádjának tagjai 20 kombájn magfelhordó-láncának kislapátjait négy nap alatt készítették el kéziszerszámokkal. A munka meggyorsítására vágószerszámot készítettek, amelynek segítségével egyszerre vágják és lyukasztják, majd hulladékanyagból szerkesztett készülék segítségével - gépi erővel - hajlítják lapátalakúra a lemezeket. A szerszámok segítségével 20 magfelhordó lánc lapátjait négy nap helyett három óra alatt készítették el. Ujításuk eredményeként ma már 60 kombájn magfelhordó

láncának lapátját várják készen a többi alkatrész elkészültét. Ugyancsak a "Haladó"-brigád tagjai a magfelhordó csigaházának elkészítéséhez olyan szerszámot állítottak elő, amellyel 20 csigaház gyártási idejét három nappól 5-6 órára rövidítették. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14 kiadás

1951. április 20.

12 óra 50 perc

Fokozott anyagtakarékossgal harcolnak a dolgozók a május 1-i felajánlások teljesítéséért

8 Vid Szil/Jné/Hm BS Ni

A Győri Vagon és Gépgyár

öntődéjében a május 1-i munkaversenyben eddig 129 ezer forint értékű anyagmegtakarítást értek el a dolgozók azáltal, hogy a műszaki vezetőség segítségével úgy irányítják a formázást, hogy a megolvasztott acélt csaknem maradék nélkül használják fel; minden ezer kilogramm olvasztási adagnál 82 kilogramm kokszot takarítanak meg. Az eddig elért megtakarítás összege 5000 forint. A fémöntődében a bronz és könnyűfém felhasználásánál selejtszökkenetéssel 4600 forintot takarítottak meg a dolgozók.

A Péti Nitrogén Művek

erőtelepén dolgozók a kazánok gondosabb kezelésével 532 tonna szenet, az áramfogyasztó berendezések észszerű kihasználásával 174.700 kilowatt **áramot** takarítottak meg 100.597 forint értékben. A villamosműhely komplex-brigádja öt olyan villanymotort cserélt ki, amelyek teljesítőképessége a szükségesnél nagyobb. A brigád kikapcsolt a fogyasztásból 16 felesleges fűtőtestet. A péti sórakodó csoportok ebben az évben eddig 13 ezer darab **zsákot** takarítottak meg gondosabb rakodással. Tóth József, Auer Ferenc és Venczel István mozdonyfűtők márciusban 10.7 tonna szénnel használtak fel kevesebbet.

A büdszentmihályi Alkaloida Vegyüzemben

az extraktőrök április 10-ig 992 kiló nátriumbiszulfidot és 62 kilo ammónszódát, a besűrítők 949, a kazánház dolgozói 169 mázsa szenet takarítottak meg. A lakatosüzem dolgozói ócskvas felhasználásával 501 kilo új vas, az ácsok 102 négyzetméter drótszövet és 40 kilo vasbuzal felhasználását tették feleslegessé. /MTI/

- - - - -

Több mint 50 százalékkal emeli a termelést a négyszakos ciklikus fej-tés

i Vid Szil/Gné/Hm BS Ni

Tatabányán Kreffly Gábor, a XIV-es akna sztahano- vista üzemvezetője javaslatot nyújtott be az endigi három szakos ciklikus fej-tési módszer továbbfejlesztésére, illetve a négyszakos ciklikus módszer alkalmazására. Az oroszlanói szénbányák XVIII-as aknájában kísérletképpen bevezették Kreffly Gábor négyszakos ciklikus módszerét. Ugyanolyan műszaki feltételek mellett ugyanazon a helyen a XVIII. aknában decemberben 247 műszakkal 894 csille szenet termeltek ki régi módszerrel. Kreffly Gábor módszere szerint ugyancsak egy hónap alatt 214 műszakkal 1880 csille szenet termeltek ki. A 61-es [Folyt.köv.]

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1951. április 20.

13 óra — perc

/Több mint 50 százalékkal emeli a termelést...folyt./ i Vid Szil/Jné
Hm BS N1

csapatnál az eddigi 7.75 csillás fejátlag 12.1 csillás átlagra emelkedett. Ez az eredmény műszakonként 56.2 százalékos teljesítménynek felel meg. Kreffly Gábor munkamódszerének bevezetése egy aknában négy csapatnál 199.208 forint értékű többtermelést eredményez.

Kreffly Gábor ciklikus módszerét bevezették a tatabányai X. és XIV-es aknában is és a bánya- és energiaügyi miniszterium minden bányászati vállalatvezetőségéhez eljuttatta a munkamódszer leírását. /MTI/

- - - - -

A hajózás műszaki fejlesztési terve

i Ta/Gné/Hm KOM NL N1

Az ötéves terv során a hajózás is hatalmas fejlődésen megy keresztül. A műszaki fejlesztési terv végrehajtásaként gépesítik a kikötői rakodómunkát további szállítószalagok, daruk, vontatóhajók, rakodócsillék és targoncák alkalmazásával. A Duna-tengerjáró hajókon a rakodóberendezéseket és ezek átlagos kapacitását az 1949 évi állapothoz viszonyítva 150 százalékra emelik. A hajójavító üzemeket ellátják korszerű munkagépekkel és gépműhelyekkel. Foglalkoznak a gőzhajók kazinjak önműködő tüzelésre való fokozatos átalakításával. Villamosítják a kikötőkben a rakodóberendezéseket, a javítóüzemek munkagépeit és a folyami jelzőberendezéseket.

Az uszályépítésnél kialakítják a korszerű, egy-séges, ezer tonnás uszály típusát. A jelenleginél 25 százalékkal gyorsabb új Duna-tengerjáró hajótípust alakítanak ki.

Az átlagos utazási sebességet a vontatóknál óránként 7.5 km-re, a Duna-tengerjáró hajóknál 15 kilométerre, a szenélyszállító hajóknál pedig 17.5 kilométerre növelik. /MTI/

- - - - -

B7/6.kiadás

1951. április 20.

13 óra 05 perc

Több, mint hatvan "virágcsárdá"-t állítanak fel a virágforgalom lebonyolítására

i KF/Ti/Hm NL Ni

Az idén a fővárosban 210 fajta virágot hoz forgalomba nagy mennyiségben a Virágértékesítő Vállalat. Egyedül cserépvirágból 250 ezer kerül piacra, míg virágpalántából 110 ezret fognak árusítani. Szekfűből több, mint négymillió szál, gladiolusból pedig 200 ezer szál kerül a Virágért üzleteiben eladásra. Már a jövő hónapban 60 ezer szál tulipánt, 18 ezer cserép muskátlit és naponta huszezer csomó gyöngyvirágot adnak el.

Gondoskodnak ennek a nagymennyiségű virágárúnak a szétosztásáról is. A vállalat ebben az évben harminc Virágért üzletben árusít. Ezenkívül a nagyforgalom idejére a város különböző pontjain több, mint hatvan "Virágcsárdát" állít fel. /MTI/

- - - - -

Az Inotai Erőmű és a Duna Vasmű közötti párosverseny eredményei

i Vár/Dr/Hm ÉpM NL Ni

Az Inotai Erőmű dolgozói május 1. születésnapjára párosversenyre hívták ki a Duna Vasmű építőit. A hosszulejártu párosverseny: alig két hete kezdődött, de eredményei máris mutatkoznak.

Az Inotai Erőmű dolgozóinak 48 százaléka vesz részt a versenyben. Ennek eredménye: az építkezési átlag teljesítménye 134 százalékos. A 100 százalékos alul teljesítő dolgozók számát 12.5 százalékról 9.6 százalékra csökkentették. Eddig 52 új típusú brigádot szerveztek és a verseny megindulása óta tíz sztahanovista adta át munkamódszerét 29 dolgozótársának. A 164.900 forint értékű felajánlásból eddig 55.600 forint értékűt teljesítettek. Különösen kiemelkedő teljesítményt ért el a Guba kubikos-brigád 222 százalékos és a Tóth-Molnár ácsbrigád 237 százalékos teljesítményével.

A Duna Vasmű építkezésének dolgozói is fokozzák eredményeiket, hogy teljesíthessék vállalt kötelezettségeiket. A dolgozók 73 százaléka kapcsolódott be a versenybe. Különösen nagyarányú a nők részvétele a munkaversenyben, akiknek 98 százaléka és az ifjaké, akiknek 90 százaléka versenyez. Az építkezés átlaga 114 százalékos. Az újonnan toborzott dolgozók munkábaállása óta a normán alul teljesítők aránya kissé emelkedett. Ezt a visszaesést azzal küszöbölik ki, hogy fokozzák a munkamódszerátadást. Eddig 347 dolgozó 998 társának adta át munkamódszerét. A május 1-re tett vállalás alapján 393 dolgozó alkalmazza majd Makszimenko gyorsfajrási módszerét. A Duna Vasmű építői 722 ezer forint értékű vállalatot tettek és ebből eddig 216.800 forintot teljesítettek. /MTI/

- - - - -

M T I B E I F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1951. április 20.

13 óra 05 perc

Külföldi gyógynövényeket honosítunk meg és helyettesítünk más növényekkel

i Si/Hm/Hm Mi Ni

A Gyógynövény Kísérleti Intézet a minisztertanács anyagteherkényszerítésére kutatómunkát és kísérleteket végez. Ezekhez nagy segítséget nyújt a kutatóknak a szovjet növényélettan tapasztalatainak kimeríthetetlen tárháza. E kísérletek célja részben külföldi gyógynövények meghonosítása, részben ezeknek másokkal való helyettesítése.

A Szovjetunióban a Bajkál tó mellett terem a gyógyászati pásztercefű nevű növény, amely a szív megbetegedéséből eredő, úgynevezett vízibetegség egyik legfontosabb ellenszerét tartalmazza. Az intézet tervbe vette ennek hazai termesztését a Szovjetunióból származó magokról. Tizenhétféle olyan a Földközi tenger mellékéről származó gyógynövényt honosítunk meg, amelynek magja sebgyógyító hatású glukozitát tartalmaz. A Dunántúlon és az ország északi részén kőmárványvetési kísérleteket kezdtek. A vérzéscsillapító ergotint és a vérnyomást csökkentő hidrergint a rozskalászból élősködő anyarozsból készítik. Az anyarozst eddig irtották, most az intézet kezdeményezésére ezt a gombaféléét termesztik. A múlt évben 50, ebben az évben már 100 holdon termelnek anyarozssal fertőzött rozst.

A gyógy-szervegyógyászatban nélkülözhetetlen külföldi eredetű gyógynövények egy részét hazaiakkal helyettesítik. Ezzel jelentős valutamegtakarítást érünk el. A gyomortisztító hatású szenna helyett a kutjabenge kőrgőt lehet felhasználni, a köhögéscsillapító ipekakuána helyett szappangyökeret termesztenek, ami a gyógyászaton kívül a bőr, szappan és textiliparban is értékesíthető. /MTI/

"Anyagteherkényszerítéssel a szocializmusért"

i Li/Szl/Hm Knó Ni

ki a Könyvkiadó.

című broszúra-sorozatot adott

A broszurák minden iparágban részletesen felsorolják azokat a munkafolyamatokat, amelyeknél a legeredményesebben lehet harcolni az anyagteherkényszerítés mozgalom kiszélesítéséért. Egyben részletesen ismertetik a munkamódszer két is, amelyekkel a legjobban csökkenthetik a dolgozók a hulladékot. /MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás

1951. április 20.

13 óra 10 perc

Május 1-re Kuznyecov brigád alakul a szajoli gépállomáson

i Vid SJ/Szl/Hm Mi Ni

A szajoli gépállomás dolgozói Bartók Jenő raktáros javaslatára elhatározták, hogy az abonyiak példája nyomán ők is megszervezik a Kuznyecov-mozgalmat. Ezzel a vállalásukkal kiegészítették május 1-re tett felajánlásukat, amely szerint idénnyelvi munkájukat erre az időre teljesítik. A gépállomáson már valamennyi gépet átvette gépátvevő szocialista megőrzésre. /MTI/

- - - - -

A lengyel filmhét műsora

i BT/Szl/Hm MÓKÉP FT Ni

Április 21-én, szombaton este hét órakor díszbemutatót rendeznek az Uránia filmszínházban, a lengyel filmhét megnyitásként. Beszédet mond Erdei Sándor népművelési miniszterhelyettes és Leslaw Wojtyga, a Budapestre érkező lengyel filmművészeti küldöttség vezetője. A díszelőadáson a varsói Béke Világkongresszus eseményeit megelevenítő "Békét a világnak" című riportfilmet mutatják be. A filmhét idején Budapesten a Fáklya és a Fény filmszínház vetíti a filmet, amelyet Szegeden, Pécsen, Debrecenben és több más vidéki városban is bemutatnak.

A "Legyőzhetetlen város" a Vörös Csillag, a Munkás, a Tátra és a Tancsics filmszínházakban, valamint Debrecenben, és Gyöngyösön kerül bemutatásra. Április 22-én, vasárnap külön ünnepi előadáson mutatják be a filmet Szegeden.

A "Varsói premiér" című zenés filmet Budapesten a Fórum és a Felszabadulás filmszínházak, vidéken a kecskeméti, egri, szombathelyi, orosházi mozik veszik műsorukra.

A "Kék brigád" című lengyel vígjátékot a Savoy, a Brigád és a rákospalotai Tavasz moziin kívül, a kaposvári, a győri, a tatabányai és a nyíregyházi filmszínházakban fogják vetíteni.

A lengyel filmhét ifjúsági filmjét, az "Első start"-ot az Uttörő és a Dózsa mozi mutatja be, ezenkívül Sopronban, Miskolcon és Hatvanban kerül műsorra.

A lengyel filmhét idején a dolgozók ismét láthatják a régebben bemutatott nagysikerű lengyel filmek közül az "Acélszívűk"-et, az "Utolsó állomás"-t és az "Ördögszakadók"-ot. Bemutatnak több új lengyel dokumentumfilmet is, amelyek közül kiemelkedik a nagy lengyel forradalmár életét ábrázoló "Julian Marchlewski". Ezt a filmet a Híradó mozi fogja vetíteni. /MTI/

- - - - -

B 19. kiadás

1951. április 20.

13 óra 15 perc

"Törzsökhegyen nem marad egy négyszögöl megműveletlen terület sem"

ö Vid Mi/Hm Mi Ni mondta Tollár János dolgozó paraszt azon gyűlésen, amelyen megtárgyalta Pápa város dolgozó parasztsága Tápiószele felhívását. Pápa város Veszprémmel párosversenyben vállalta, hogy minden háztájon található eddig még nem művelt, parlagon heverő szőrüskertet megművel, mégpedig kerti veteményeket és takarmánynövényeket termel ezeken a részeken. S hogy ez az elhatározásuk ne maradjon csak pusztán szó, a terménybegyűjtésben eddig is kitűnt dolgozó parasztok valamennyien vállalták: meggyarazzák mindenkinek, mennyit nyer maga és az egész nép azon, hogy nem hagy műveletlenül semmi hasznosítható területet.

Tolna-megyében gazdanapokon beszéltek meg ennek a mozgásnak a kérdéseit. A dolgozó parasztság akaratát a községi tanács végrehajtóbizottságai foglalták határozatba. Ezek a határozatok kimondják, hogy Tótiógyörgye és Tápiószele példájára valamennyi tolnai község párosversenyben küzd minden talpalatnyi föld bevetésével a békéért. /MTI/

Drávaszentés község példát mutat a burgonyabeadásban

i Vid Mi/Hm Mi Ni

A békégyűléseken még a késlekedők is ráébredtek arra, hogy a terménybegyűjtés mindenkinek állampolgári és hazafias kötelessége. Drávaszentés község dolgozói nem a késlekedők, a példamutatók közé tartoznak: 200 százalékra teljesítették április 17-ig tavaszi burgonyabegyűjtési tervüket. Kisbajom százszázalékos beadta az előírt burgonyamennyiséget. Somogyasa a tojásbegyűjtésben ért el jó eredményt: április 1-17-ig tízezernél több tojást gyűjtött be a földművelésszövetkezetbe. Homokszentgyörgy az előírt 5428 liter helyett 13.887 liter tejet gyűjtött be. Komlósd tejbeadási eredménye 150, Békaváró 130 százalék. /MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás 1951. április 20.

13 óra 50 percre

Időjárásjelentés

& Hm/Hm

A Meteorológiai Intézet jelenti április 20-án, pénteken délben 12 órakor:

Hűvösebb idő

A sarki eredetű hideg levegő az éjszakai órákban behatolt a Kárpátmedencébe, minek következtében a Dunántul északnyugati felén élénk, illetve helyenként erős északnyugati szél fúj és a hőmérséklet esőkken.

A Brit szigeteken és az Északi-tengeren száraz, hideg idő uralkodik. Délolaszország és a Balkán déli része igen meleg az Afrikából odáramló szubtrópusi levegő hatására, Európa többi részén változékony az időjárás.

Hazánkban esütörtökön sokfelé volt jelentéktelen mennyiségű záporosó, de egy mm-nél nagyobb esapadékat csak Sopronból jelentettek: 3 mm-t. A hőmérséklet országsszerre 19-22 fokig emelkedett. Pénteken a reggeli órákban is csak 9-12, azonban Salgótarjánban, Egerben, Miskolcon és Sopronban 7 fokig süllyedt.

Budapesten esütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 4.6 fokkal, a légnyomás napi középértéke 1.7 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten pénteken 12 órakor a hőmérséklet 14 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, nyugon emelkedő irányzatú.

Várható időjárás szombat estig: pénteken országsszerre erősen felhős idő, sokfelé záporosóval, helyenként zivattal. Szombaton a Dunántulon csökkenő felhőzettel száraz idő. Élénk északi, északkeleti, mérsékelt keleti-délkeleti szél. A hőmérséklet esőkken, északon már alig változik. Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: szombaton reggel nyugaton és északon 3-6, délen és keleten 5-8, délben országsszerre 12-15 fok között. /MTI/ /szombaton /pénteken

A Fővárosi Autobuszüzem közli,

& Hm NL Ni

hogy a 6-os autobuszjárat November 7-től végállomását nem kedden, hanem április 23-án, hétfőn üzemkezdettől helyezi át a Madách-térre. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B21 kiadás 1951. április 20.

14 óra 10 perc

Az idén háromezer^{az}, 1951/52-es tanévben már több mint hétezer szakkör működik az általános iskolákban

2 Sr/Jné/Jné Di Bn

Általános iskoláinkban jó oktató munka segíti gyermekeink szocialista nevelését. Ehhez a munkához nyújtanak segítséget a különböző - gépészevi-, irodalmi-, elektrotechnikai-, földrajzi-, fizikai, stb. szakkörök. A múlt esztendői 820 általános iskolai szakkörrel szemben, az idén mintegy 3000 működik. Ez bizonyítja, hogy nevelőink, - kik a szakköröket irányítják - felismerték, milyen lehetőségeket biztosítanak ezek a foglalkozások a tanulók számára. Az élkövetkező iskolaévben a szakkörök száma hétezer fölé emelkedik.

A társadalom széles rétegei felfigyeltek a szakkörök munkájára és egyre nagyobb támogatásban részesítik azokat. Vannak Szülői Munkaközösségek, melyek már most vállalták a földrajzi szakkörök nyári tanulmányi kirándulásának költségeit. A tanácsok oktatási osztályai is mindenben támogatják az iskolai szakköröket. /MTI/

- - -

180 új MSZT szervezet alakult Borsod megyében a Magyar-Szovjet Barátság Hónapja során

Vid HA/Ti/Jné Di Bn

A Magyar-Szovjet Barátság hónapja lendületet adott az MSZT borsodmegyei munkájának is: 180 új MSZT szervezet alakult a megyében. A megye valamennyi állami gazdaságában, termelőcsoportjában és gépállomásán önálló szervezet működik. Erősödtek a régi szervezetek is. Egyedül Szerencsen 570-ről 1600-ra emelkedett az MSZT tagok száma.

A bányász dolgozók Alberttelepen, Ormospusztán és Rudabányán újonnan alakult MSZT brigádokban harcolnak a magasabb termelési eredményekért. /MTI/

- - -

47

M T I F E L F Ö L D I H I R L E K

B 22. kiadás 1951. április 20.

14 óra 15 perc

A Természettudományos Kiskönyvtár

i BT/K/Jné SZIKRA FT Bn

sorozatban eddig 70 füzet jelent meg, összesen 2,665.000 példányban. Ez a magas példányszám is mutatja, hogy üzemi munkásaink, dolgozó parasztaink, ifjuságunk széles rétegei használták fel ezeket a füzeteket arra, hogy megismerjék a haladó természettudomány, elsősorban az élenjáró szovjet természettudósok legújabb eredményeit.

A Fár kongresszus is felhívta a figyelmünket a természettudományos oktatásának kiszélesítésének szükségességére. A Műveltségügyi Népi Könyvkiadó követi az utasítást és egy újabb természettudományos sorozat kiadását kezdte meg: "Ember és világ" címmel. Ez a sorozat átfogó, magasabb természet tudományos igényű műveket ad az olvasók kezébe. A sorozatban eddig megjelent V. Oroncov-Voljaminev: "A világrendessége" című műve és Öveges József Kossuth-díjas tanár "A legújabb kor fizikája" c. alkotása. /MTI/ / kutatásainak

Új könyvsorozatok

i BT/H/Jné SZIKRA FT Bn

A Történelmi Társulat életrajzsorozatát indította, amelynek keretében eddig kiadták Kovács Endre: "Ben" és Fekete Sándor "Vasvári Pál" című művét.

Másik jelentős új sorozat a "Szocialista kultúránk", amelyre a Műveltségügyi Népi Könyvkiadó ad ki. A sorozat célja, hogy a kultúrpolitika elvi kérdéseit tisztázza, helyezze helyes keretbe. A sorozatban eddig öt füzet jelent meg, legkiemelkedőbb közülük Oserjemin: "Szólamalakja a szovjet irodalomnak" című munkája. /MTI/

R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1951. április 20.

14 óra 55 perc

Muzeumi hírek

1 Ho/Dr./Jné Di Bn

A Múzeumok és Műemlékek Országos Központja ebben az esztendőben több falusi kultúrotthonban létesít falu-múzeumot. Turkevény, az ország első termelőszövetkezeti városában a szovjet kolhoz-múzeumok példájára megkezdték az első termelőszövetkezeti múzeum szervezését. A "Vörös Csillag" tisztes-ben létesülő múzeum bemutatja majd a magyar termelőszövetkezetek történetének fontosabb szakaszait, a fejlődést a régi paraszti élet kezdetleges termelőeszközeitől a gépesített, közösségi termelésig.

xxx

Budapesten a XVII. kerületben /Rákosliget/ a napokban készül el az első iskolamúzeum, amelyet a kerületi tanács kezdeményezésére szerveznek. Az iskolamúzeum anyagát úgy válogatták össze, hogy az a tanulók természet- és tudományos ismereteit gyarapítsa és szemléltetőbbé tegye az oktatást. Ebben az esztendőben még 50 hasonló iskolamúzeumot létesít a Múzeumok és Műemlékek Országos Központja. /MTI/

Május 1-én jutalmazza első ízben a "Dunai Vasmű" Emlékéremmel a kohó- és gépipari miniszter a Dunai Vasmű építésében élenjáró dolgozókat

KGIM BS/Jné Ni

Népköztársaságunk Minisztertanácsa a közelmúltban határozatot fogadott el "Dunai Vasmű" Emlékérem alapításáról. Az emlékérmeket a kohó- és gépipari miniszter éventén két alkalommal: május 1-én és november 7-én adományozza a Dunai Vasmű építésében legkiválóbb eredményeket elért dolgozóknak.

Az emlékéremnek két fokozata van. Az ezüst fokozatban azok a dolgozók részesülhetnek, akik a Vasmű építésének munkájában egyfolytában legalább két évig részt vettek, normájukat rendszeresen teljesítik, munkájuk minősége megfelelő és igazolatlanul nem mulasztottak munkahelyükről.

/Folyt.köv./

R.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 24. kiadás 1951. április 20.

14 óra 55 perc

/Május 1-én jutalmazza elsőizben.....folyt./ KGIM BS/Jnó Ni

A bronz fokozatot azok a dolgozók nyerhetik el, akik a Vasmű építésében egyfolytában legalább egy éve mennyiségi és minőségi szempontból egyaránt kiváló munkával, a munkafegyelem betartásával.

A kitüntetésben részesülő dolgozók díszes kivitelű oklevelet is kapnak.

A kohó- és gépipari miniszter elsőizben 1951. május 1. alkalmából jutalmazza a "Dunai Vasmű" Emlékéremmel a Vasmű építésében élenjáró dolgozókat. /MTI/ / vesznek részt

- - -

A Tánics Bőrgyárban megalakult az első bőripari sztahanovista kör

t Rnó/Rnó/Jnó Knó Ni

A Tánics Bőrgyár feldiszitett kulturterében esztörtők este alakították meg a bőripar első sztahanovista körét az üzem sztahanovistáiból, legjobb fizikai és műszaki dolgozóiból.

Holacsék Szaniszlóné, a Tánics Bőrgyár igazgatója üdvözölte a megjelenteket, majd Seszták Ferenc műszaki főosztályvezető, a Munkaérdemrend aranyfokozatával kitüntetett sztahanovista mérnök mondott beszédet.

- Sztahanovista kiüntetésünk arra kötelez bennünket - mondotta -, hogy a sztahanovista mozgalmat minden tudásunkkal és igyekezetünkkel, minden akadályt leküzdve szervezett tömegmozgalommá fejlesszük. A jó sztahanovistát aszerint ítéli meg, hány dolgozó társának adja át munkanódszerét. Munkanódszerátadással járuljunk hozzá, hogy dolgozóink kiünjenek a munkaversenyben. Mi, műszaki dolgozók adjuk át tudásunkat sztahanovistáinknak, sztahanovistáink pedig oktassák dolgozó társaikat.

Varga Gyula sztahanovista a május 1-i munkaverseny sikerének előmozdítására javasolta, hogy az üzem sztahanovistái hívják versenyre a simontornyai bőrgyár sztahanovistáit. A javaslatot a jelenlevők örömmel elfogadták. Úveges Sándor, az üzem alsómeszesének sztahanovista kézi husolója párosversenyre hívta a simontornyai bőrgyár egyik kézi husolóját. Id. Weisz László, az üzemen tartó osztály sztahanovista vezetője a műszaki dolgozók nevében felajánlotta, hogy mindenben segítségére lesznek az új körnek. /MTI/

- - -

A magyar fiatalok készülnek a világ ifjúsága berlini találkozójára
i FT/Hm/Hm FT Bn

A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség megalkotása óta ebben az évben harmadizban rendezik meg a Világifjúsági Találkozót. A világ minden részéből 25 ezer fiatal jön össze Berlinben az ideai találkozó színhelyén, munkás és tanuló fiatalok, hogy hitet tegyenek az ifjúság egysége, a békeharc fokozása mellett. A Német Demokratikus Köztársaság fővárosában már megindultak az előkészületek. A magyar fiatalok is, mint az ifjak szerte a világon, lelkesen készülnek a berlini találkozóra. A világ ifjúságának nagy seregszemléjén, amelyen a dicső lenini-sztálini Komszomol is részt vesz, több mint ezer fiatal képviseli szocializmust építő hazánk ifjúságát.

A magyar fiatalok készülődései bizonyítják, hogy a Dolgozó Ifjúság Szövetsége minden tagja tudja, milyen nagy megtiszteltetés és kitüntetés a Világifjúsági Találkozón való részvétel. A magyar ifjúságot azok képviselik majd Berlinben, akik kiemelkedő eredményeket értek el a termelésben, a tanulásban, az ifjúsági szövetség erősítésében, dolgozó népünk békeharcában. A küldöttek között lesznek a legjobb ifjúsági tánc-, ének és kulturesoportok is. Egyre fejlődő sportéletünk legjobb fiataljai is nagyszámban vesznek majd részt a Világifjúsági Találkozó sportviadalain. A találkozó kapcsán megrendezésre kerülő versenyekben több sportágban is szerepelnek a magyar fiatalok.

A III. Világifjúsági Találkozón résztvevő magyar fiatalok egyforma ruhában vonulnak fel: a fiúk galambszürke hosszú nadrágban és világoskék ingben, a lányok virágos anyagból készült ruhában, az uttorók uttoró egyenruhában, fehér cipőben.

A Világifjúsági Találkozóra a magyar küldöttség ifjúságunk: él tőről, békéért vívott harcáról. két kiállítást visz magával. Az egyik dokumentációs kiállítás, amelyet nagyrészt fénykép-anyagból állítanak össze, a másik fiatal művészek alkotásából összeállított képzőművészeti kiállítás. A kiállítások anyagának összeállításában - amelyre már megkezdődtek az előkészületek - legkiválóbb képzőművészeink, fényképészeink vesznek részt. /MTI/

Bolgár vendégművészno Budapesten

i M/Jné/Mk FT Bn

Tonia Cokova, a Szófia i Operaház első mezzoszopranja, Budapestre érkezett és eloször szombaton este Verdi: Trubadur című operájában lép fel a Városi Színházban. /MTI/

4

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 26. kiadás

1951. április 20.

16 óra 10 perc

A békealáírásgyűjtés hírei

Ö V I D / J n é / M k I e

Vadnai János dorogi bányász egy héttel ezelőtt, a békeiv aláírásakor megfogadta, hogy eddigi 94-96 százalékos teljesítményét 100 százalék fölé emeli, így harcol tettekkel a békéért. Vállalását teljesítette: már 100 százalék fölött teljesíti normáját.

xxx

A Komárommegyei Dág községben Molnár Miklós dolgozó paraszt, népnevelő három egymást követő napon látogatott el egyik ismerőséhez és minden alkalommal elbeszélgetett vele a béke megvédésének módjáról. A békeivet azonban csak a harmadik nap adta oda aláírás végett és megjegyezte: "Most már nemcsak azt tudod, hogy mit irsz alá, hanem azt is, hogy mit kell tenned a békéért".

xxx

A Komárommegyei néphez hű katolikus papok is ott vannak a békéért harcolók soraiban. Így László József bajnai plébános nemcsak a templomban beszél a békéről, hanem beszélget is a dolgozókkal a békeharc fontosságáról. Elmondja nekik, hogy nem elég csak aláírni a békeivet, hanem jó termelő munkával is kell harcolni a békéért.

xxx

A hajdu-biharmegyei Magyarhomorog községben egy héttel ezelőtt jártak a népnevelők B. Tarsoly Antal és Szilágyi Ferenc dolgozó parasztnál. Mindketten aláírták a békeivet és nevük mellé mindketten odaírták, hogy mit tesznek majd a békéért: május 1.-ig száz százalékban eleget tesznek tojásbendési kötelezettségüknek. Igéretüket néhány nap alatt teljesítették: B. Tarsoly Antal száz százalékban, Szilágyi Ferenc pedig 110 százalékban eleget tett tojásbendési kötelezettségének, példát mutatva az egész község dolgozó parasztságának.

xxx

A Komárommegyei Kocs községben a kulákok valóságosan megrohanták a népnevelőket, minden áron alá akarták írni a békeivet, hogy ezzel pont hintsenek a falu dolgozóira szemébe. A népnevelők azonban leleplezték őket. Megmagyarázták a falu dolgozó parasztjainak, hogy nem lehet a béke igaz híve például az a 60 holdas Duc Elek, akit nemrég ítéltek el gabonarejtésért és nem a békét, hanem a háborút akarják a többi kulákok is, akik állataikkal etetik fel a kenyeret, vagy a kenyérgabonát. /MTI/

k

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1951. április 20.

16 óra 20 perc

Irodalmi megbeszélés a Sztálin-uti könyvklubban

t BT/Vi/HA/Mk FT Bn

Érdekes, újszerű kezdeményezést valósított meg az Írószövetség prózai szakosztálya. A Szikra Könyvterjesztővel közösen új típusú irodalmi megbeszélést rendezett esütörtökön este a Sztálin-uti könyvklubban. Az eddigi könyvbemutatóktól eltérően, ez-uttal könyve kéziratát ismertette, helyesebben készülő új műve- nek cselekményét mondotta el vázlatosan, rövidre fogva,

majd munkástárgyu regénye egyes részleteinek felolvasása után az olvasóktól kért segítséget a műben még meglévő hiányos- ságok kijavításához. /Örkény István -

Örkény István a vita után - amelyhez igen sok hoz- zászóla jelentkezett - örömmel állapította meg, hogy komoly segít- séget kapott. Sokan szóltak hozzá - munkások a Rákosi Művekből, a Ganz Hajóból, a Ganz vagonból, értelmiségi foglalkozásuk, stb.

A csaknem három óráig tartó jól sikerült ankét végén Goda Gábor, az Írószövetség prózai szakosztályának titkára megállapította, hogy a vitából nemcsak Örkény István, de vala- mennyi jelenlévő író sokat tanult. /MTI/

Jegorov kolhoz-elnök tanácsai segítik Mezöcsát és Gelej szövet- kezeti községek munkáját

i Vid Ká/Vi/Mk Ni

Mezöcsát termelészövetkezeti község a tavaszi munkát Gelej szövetkezeti községgel párosversenyben végzi. Az I. típusu termelészövetkezeti csoportok az önálló termelészövetkezetekhez hasonlóan szervezték meg munkájukat. Felbontották egyénekre a ta- vaszi tervet, a nagyobb táblákat géppel, a kisebb parcellákat pedig saját fogataikkal vetették be. Ezzel a szövetkezeti község több tszes-je idő előtt el tudta végezni tavaszi munkáját.

Mindkét község munkájában nagy segítséget jelentett Jegorov kolhozelnök látogatása. Hasznos utmutatásai nyomán has- nalták ki a gépek kapacitását és az eddig még parlagon heverő földeket is termővé teszik. Minden tszes-ben versenyben végzik munkájukat a brigádok. A versenylendület eredménye: a tszes-k május 1. tiszteletére felajánlást tettek, hogy április 22.-ig be- fejezik a tavasziak vetését. /MTI/

V

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1951. április 20.

16 óra 20 perc

Arurejtegetőket, feketevágókat ítéltek el

Ig.M. & Hm/Mk Bn

Id. Horváth András gyulai kocsmáros és fia ifj.

Horváth András vegyeskereskedő a pincébe elfalazva 490 liter bort, 90 liter likórt és pálinkát, közel 100 kiló szappant, 15 kiló penészes állapotban lévő töliszalmit, 17 kiló sózott szaloncukrot, 30 kiló diót, 500 gombolyag cserépet, 5 kiló paprikát és nagymennyiségű egyéb árucikkeket rejtegettek.

A gyulai megyei bíróság id. Horváth Andrást hat évi börtönre és 4000 forint pénzbüntetésre, ifj. Horváth Andrást hat évi börtönre és 2000 forint pénzbüntetésre ítélte.

Az egri rögtönítéző bíróság Zsarnóczai Menyhért boconádi kuláknak, mert padlásán egy pisztolyt befalazva rejtegetett, 12 évi börtönre és 10 ezer forint pénzbüntetésre ítélte.

A siklói járásbíróság Györkö Lajos dr. vadasbolyi kuláknak hat és fél évi börtönre és vagyonelkobzásra ítélte, mert az elszámolásakor terményeinek jelentős részét eltitkolta.

Sokácz Márk nemeti kulák 300 kiló búzát, 100 kiló babot, 30 kiló diót, 110 mázsa szénát és 40 kiló sót rejtegetett, állatai takarmányába búzát kevert és sertésével emberi táplálkozásra alkalmas burgonyát etetett fel. A pécsi járásbíróság nagy évi börtönre és 5000 forint pénzbüntetésre ítélte.

Nagy Ferenc és ifj. Varga D. István mészárossegédek egy borju engedély nélküli levágása miatt az esztergomi járásbíróság hat, illetve nyolchónapi börtönre ítélte. /MTI/

Békényszakot tartanak: április 24-től 26-ig

Ö Vid Mi, Mk Mi Ni

a mágoesi traktoristák. A sásdi gépmunkás dolgozóit versenyre hívták ki erre az időszakra abban, hogy normájukat 5 százalékkal túlteljesítik és üzemanyagfogyasztásukat 5 százalékkal csökkentik. A sásdiak békényszakjukat "Május 1." műszáknak nevezték el, s a május 1.-ig hátralévő napokban végig békényszakot/

Jól harcoltak: már az első napokban túlteljesítették vállalkozásukat. Trab György traktorista 120 helyett 150 százalékos teljesítményt ért el, Juhász György és Vajda József traktorista már 18.-án, szerdán befejezte heti tervét. /TI/ tartanak

k

Szombaton lengyel filmművészeti küldöttség érkezik Budapestre

i BE/BE/Mk MOKER FF Ba

Április 21.-én, szombaton öttagú lengyel filmművészeti küldöttség érkezik Budapestre, a lengyel filmstúdió megnyitására. A küldöttséget Lesław Wojtyza, a Film Polski /Lengyel Állami Filmvállalat/ igazgatója vezeti. Tagjai: Jan Rybkowski, a "Varsói premier" című film rendezője, Danuta Szafarska-Ecker színművésznő és Georg Duszyński színművész, a "Varsói premier" főszereplője, és Maria Tomaszewska. /MTI/

Szerkesztőségek figyelmébe!

MI/PE/Mk FF Ia

Mai B 18. kiadásunk második hírének a lengyel filmstúdió megnyitására/ első bekezdése ötödik sorában kezdődő mondat helyesen így hangzik: a felsorolásban a "Lengyel Állami Filmvállalat" című filmstúdió és a varsói Bóka Világkongresszus stb.../MTI/

Nyílt nap az Egyetemi Orosz Intézetben

t MG7/Gs6/Mk FF Ia

Az Egyetemi Orosz Intézet pénteki nyílt napjára egybegyűlt fiatalok safozlásig megtöltötték az Intézet kultúrtervét. A budapesti középiskolák lecsat érettségiző diábjai közül többen mint 800-an hallgattak részvétel figyelemmel Erődi János igazgatóhelyettes megnyitó beszédét:

"Sokan azért nem jöttek eddig intézetünkbe, mert azt gondolták, hogy a felvételhez nekünk feltétlenül szükséges az orosz nyelv ismerete. A valóság azonban az, hogy a múlt tanévben is jöttek hozzáink és az idén is felvesszünk olyan fiatalokat, akik nem ismerik az orosz nyelvet. Azt hiszem, mindenkit érdekelt kérdésre válaszolok - folytatta Erődi professzor - ha olvandom, hogy intézetünk középiskolai orosz nyelvtantervét, marxista-leninista, politikai-gazdaságtan, gazdasági-földrajz előadásokat és előadóképeket képez, akikre, mint tudjuk, Népköztársaságunknak most különösen nagy szüksége van. Hallgatóinknak nagy támogatást nyújtunk. Az elmúlt tanévben diákjaink 80 százaléka részvétel ösztöndíjban.

szép

Az osztályteremünk rendezett színpadon ezúttal megkezdett az orosz nyelv hallgatók egyik tanulócsoportjának orosz nyelvi előadását, amely bemutatja, milyen körülményeket értek el az orosz nyelv-tanulásban nyolc hónap alatt azok, akik a tanév kezdetén egyáltalán orosz szót nem ismertek.

A színpadon ezt követően Kovaljov professzor tartott földrajztudományi előadást a Szovjetunió városairól a második évfolyam hallgatói számára. Előadása keretében egy oktatófilm megismertetett Moszkva életével, szépségeivel.

Befejezésül az Intézet kulturesoportja szórakoztatta a vendégeket. Végül műsorszámait az Intézet örömteli életébe nyújtottak bepillantást. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B. So. kiadás

1951. április 20.

18 óra 35 perc

Ünnepélyes alapkövetéssel az új csepeli gimnázium építkezésénél

t Sr/Jnc/Mk FT 1c

Csepelen, a Pinc-téren épülő új gimnázium fölalkiemelési munkáit már elvégezték. Pénteken délután tartották meg az alapkövetéssel ünnepséget.

A korszerűen felszerelt 16 tantermes általános gimnáziumba költöznek majd a Jedlik Ányos gimnázium tanulói. Az ünnepségen felszólalt a többi között Molnár István DISZ-titkár, aki az iskola tanulói nevében ígéretet tett, hogy az új épületet jobb tanulással, az évvégi 3.9 átlaggal köszönik meg. Kozma Dezső, az építkezést végző vállalat "Béke" sztahanovista brigádjának vezetője arról szólt, hogy az új iskolát Makszimenkó-módszerrel építik és ígéretet tett: "Ugy fogunk dolgozni, hogy a gimnázium tanulói már az őszi tanítási évadban az új épületben tanulhassanak".

Az ünnepség végén a csepeli általános gimnázium és az általános iskola diáktalálkozója után helyezték el egy-egy téglat az építkezésen. /MTI/

A tavaszi időnyterv teljesítése után

i ÁMG VE/VE/Mk M. Bn

már több gépállomás a telteljesítésért versenyez. A lovasberényi gépállomás traktoristái 120 százalékban teljesítették április 19.-ig tavaszi időnytervüket, de szorosán felzárkózik erdőnyékhez a pusztaszabolcsi gépállomás is 117 százalékos teljesítésével. A ródei és nagykállói gépállomás dolgozói is a terv telteljesítésért dolgoznak már, mert ők is elérték a 100 százalékos teljesítést. /MTI/

V

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás

1951. április 20.

21 óra 55 perc

A Rákosi Mátyás Művek

t BT/PE/Mk FT 1c

Főművészek kulturtermben pénteken délután Aczél Tamás Kossuth-díjas író tartott előadást. Beszölt a magyar írók közelgő első kongresszusáról és ismertette irodalmunk legaktuálisabb problémáit, feladatait. Rémítatott, hogy a problémák nagyrésze nemcsak az irodalom, hanem az egész dolgozó társadalom ügye. Ezért fordulnak az írók olvasóikhoz, a dolgozókhöz segítségért a szocialista-realista irodalom kialakításáért folytatott harcukban.

Az előadást számos hozzászólás követte. /MTI/

Kiosztották a "Szovjetunió 16 köztársasága" kirakatverseny díjait

t Ha/Mk Ba

A Magyar-Szovjet Társaság budapesti szervezete a Magyar-Szovjet Barátság Hónapja alkalmából a közelmúltban "A Szovjetunió 16 köztársasága" címmel érdekes pályázatot írt ki: több budapesti állami áruház kirakatában a Szovjetunió Szövetséges Köztársaságainak életét ábrázoló fényképeket állítottak ki. A pályázónak el kellett találniuk, melyik szövetséges köztársaságot ábrázolják a képek.

A pályázatra közel háromezer dolgozó és fiatal küldte be megfejtését, közülük több mint 1800-an mind a 16 köztársaság képeit eltalálták. A helyes eredménnyel pályázottak között pénteken este az MSZT VIII. kerületi szervezetében kulturális műsorral egybekötött ünnepség keretében sorsolták ki a díjakat. Az állami áruházak és az MSZT számos értékes díjat, közöttük világvevő rádiókészüléket, kerékpárt, műtárgyakat és számos könyvet juttatott a megfejtőknek. /MTI/

V

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32.kiadás

1951. április 20.

21 óra 55 perc

Időjárásjelentés

& Mk/Mk Ie

A Meteorológiai Intézet jelenti április 20.-án, pénteken este 21 órakor:

Hűvösebb idő

Angliában, Németország nagy részén és Lengyelországban pénteken jobbra derült, esendős, de aránylag hűvös idő volt. Görögországban az erős déli légáramlás igen meleg levegőt szállított. Európa többi részén változékony volt az időjárás. Hazánkban pénteken erősen felhős idő volt. Eső az ország déli és keleti részén hullott kisebb mennyiségben. Este 19 órakor Bajáról, Szegedről és Debrecenből 2 mm-t jelentettek. Napközben a hőmérséklet az ország déli részén még 18-21, északon azonban csak 14-17 fokig emelkedett.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 9 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, alig változik.

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős idő, az ország déli és keleti részén kisebb esőkkel. Hőmérséklet északkeleti, keleti szél. A hőmérséklet délen esőkkel, északon már alig változik. Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: szombaton reggel 3-5, délben 12-14 fok között. /MTI/

V é g e

k